

Biblioteca de la Universidad

- LETRAS Y ENCAJES -

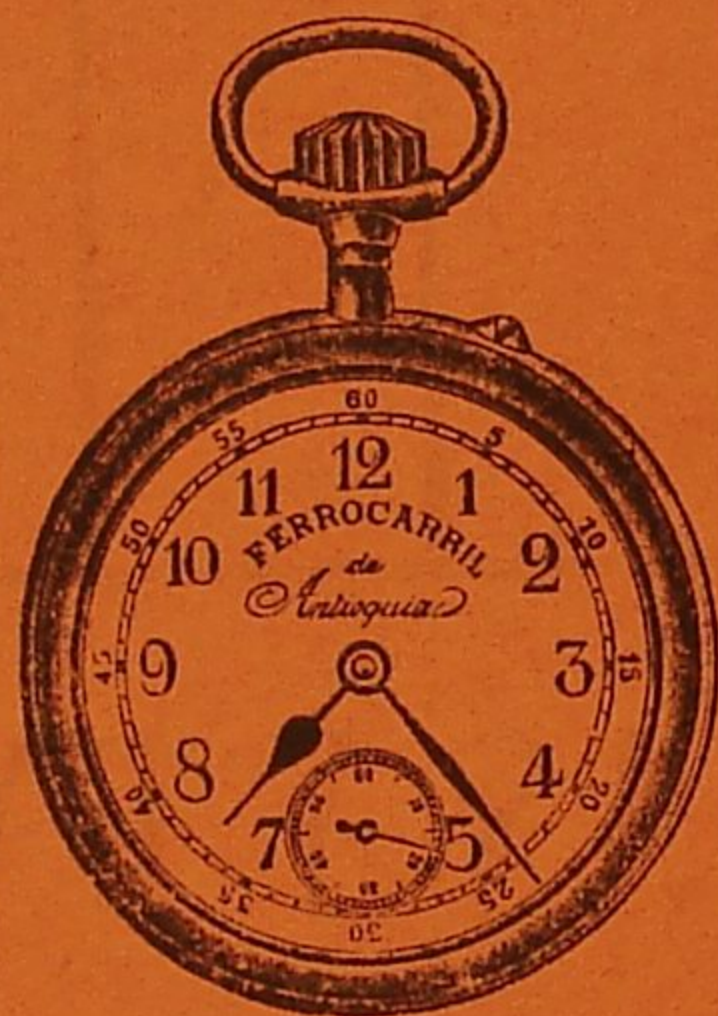
SEPTIEMBRE DE 1936

No. 122

C o n t e n i d o :

La Educación de la Mujer (continuación) ..
..... Etelvina López y López
Salve, Dulce Hogar de mis Mayores ..
..... Carolina Villa de Vives
Con un gesto de estupor (cuento) ..
..... Alvaro Real
Oración al Agua ..
..... María Eugenia
Viejas Crónicas ..
..... A. J. M.
Una visita a Postdam ..
..... Maruja J. de Simon
Relato Verídico ..
..... Antonieta
Secciones de Cocina, Crucigrama, Los Niños,
Notículas, etc.

Si Ud. necesita



un reloj de bolsillo de níquel, de plata o de oro que sea muy exacto y que dure más que todos. Un reloj de pulsera de metal, de correa o de cinta para señora o para hombre. Un reloj para su novio, para un pariente o para un buen amigo.

Un par de argollas de matrimonio de oro de 18 kilates, estilo moderno, magníficamente grabadas y más baratas que en cualquier otra parte. Un antejo o un par de gafas finas y baratas para cualquier vista y para cualquier edad, que le conserven su vista.

DIRIJASE

personalmente o por carta o por medio de un recomendado de su confianza a

LA PERLA

RELOJERIA — JOYERIA — OPTICA.

MEDELLIN



A las 5 de la tarde

En lugar de tomar una infusión de las acostumbradas, que casi siempre perjudican el sistema nervioso, tome usted y ofrezca a sus amigas una tacita de chocolate Favorito. Las alimenta más, se lo agradecerán mucho y quedará usted muy lucida con tan simpática atención.



Chocolate
Favorito



Huésped de honor en las mesas elegantes

"CALCETERIA ALFA"

SEÑORES COMERCIANTES:

Antes de comprar medias soliciten las hermosas calidades "Reina" - "Ligia" - "Victoria" en las siguientes agencias:

Hijos de Alejandro Echavarría y Co.
Armando Siegert Hernán Siegert
Rodrigo Mejía
Alejandro Echavarría M.

UNION PANAMERICANA

Washington, D. C. U. S. A.
14 de julio de 1936.

Señorita Rosa Lóbel.
Apartado postal 1275.
Bogotá, Colombia.

Muy estimada señorita:

Me es muy grato participar a usted que la Asociación Norteamericana de Universitarias ofrece nuevamente a sus colegas de la América Latina una beca de 1500 dólares para hacer estudios profesionales en los Estados Unidos durante el año académico de 1937-1938, que principia en septiembre del próximo año.

Se invita a participar en este concurso a todas aquellas estudiantes y profesionales latinoamericanas que llenen los requisitos a que se refiere el anuncio adjunto. En vista de que la Asociación dispone de una sola beca

para toda la América Latina, la persona que la reciba será objeto de un señalado honor, ya que al igual que en años anteriores, se esperan numerosas solicitudes. Conviene por lo tanto, que se presenten a este concurso únicamente aquellas mujeres que más se distingan, ya sea por su preparación académica o por su actuación profesional.

Le he de agradecer a usted como un favor personal, el que tenga a bien poner este anuncio en conocimiento de todas aquellas personas a quienes les pueda interesar.

Le envía un saludo muy cordial y queda a sus órdenes,

(Fda.) Concha Romero James,

Jefe de la oficina de Cooperación Intelectual.



FERROL
(Simple y Armonico)

Todo agotamiento sanguíneo requiere el uso inmediato de un reconstituyente antianémico energético, que devuelva la salud y rehabilite físicamente a la persona agotada.

FERROL
URIBE ANGEL

Suministra los elementos necesarios para una rápida y permanente regeneración sanguínea.

En productos farmacéuticos
exija siempre la contramarca **LUA**

FERROL URIBE ANGEL permite establecer el método de las grandes dosis de hierro sin riesgo de intolerancia.

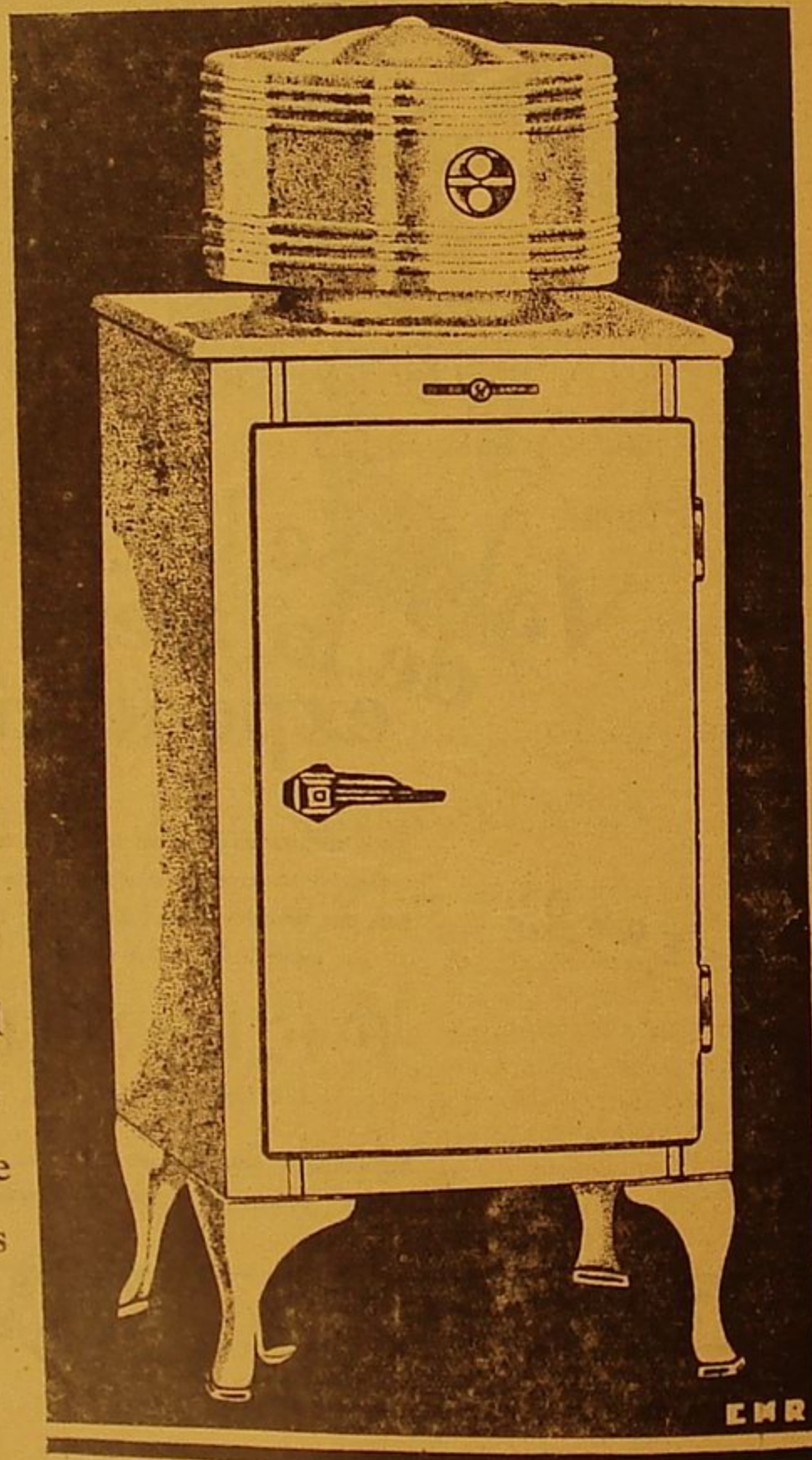


GENERAL ELECTRIC

HA VENDIDO
MAS REFRIGE-
RADORAS DEL
TIPO
HERMETICO
QUE TODOS
LOS OTROS
MANUFACTU-
REROS
JUNTOS.

—
COCINAS,
TINAS,
Lavadoras
de Ropa,
RADIOS

y en general
todo lo que
Ud. necesite
en artículos
eléctricos
para el
hogar.



La Refrigeradora que desafía el tiempo.

J. FINNIN & CIA.

AVE. 1o. DE MAYO

TEL. No. 36

BECA DE LA ASOCIACION NORTEAMERICANA DE UNI- VERSITARIAS PARA MUJE- RES LATINOAMERICANAS QUE DESEEN ESTUDIAR EN LOS ESTADOS UNIDOS

Como prueba de amistad hacia sus hermanas de la América Latina, la Asociación Norteamericana de Universitarias ofrece una beca anual de 1.500 dólares a la cual pueden optar las mujeres de todos esos países.

Los requisitos necesarios para optar a la beca son:

1º—Ser nacional de una república latinoamericana.

2º—Haber cursado por lo menos cuatro años de estudios superiores o profesionales, además de los secundarios o preparatorios.

3º—Tener por lo menos veintún años de edad.

4º—Tener suficientes conocimientos del inglés para comprender y sacar provecho de conferencias, servirse de libros de texto, tomar parte en las discusiones de las clases, y presentar exámenes en ese idioma.

5º—Los estudios que se hagan tendrán por objeto prepararse para servir al país de origen en uno o varios de los siguientes campos:

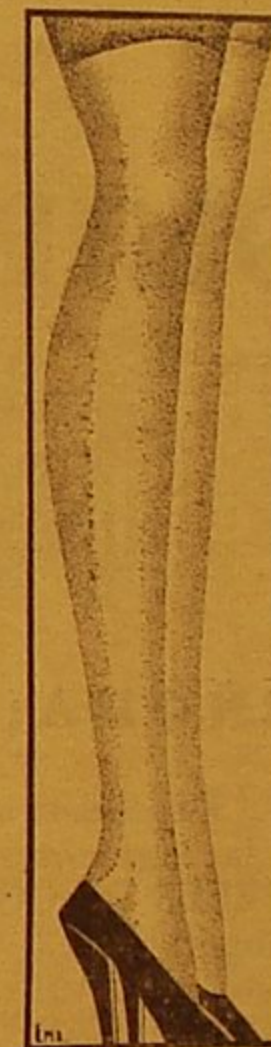
a) Educación, investigación científica, bibliotecomanía, etc.

b) Previsión social, o cualquier trabajo, cuyo fin sea el mejoramiento de las condiciones sociales y económicas de la colectividad.

c) Higiene y sanidad pública, y estudios relativos a la higiene de los niños menesterosos o delincuentes, y de los obreros.

6º—La beca se utilizará para hacer estudios avanzados en una institución de los Estados Unidos.

(Pasa a la pág. 2142)



Fatesa

Una joya
en medias.



SEÑORA:

Deseamos servirle. - Tenemos para ofrecerle hoy, las siguientes novedades:

PAPELES DE COLGADURA.—Más de 200 pintas distintas desde \$ 0.50 la pieza, hasta los imitación estucos y pinturas modernas.

CERRADURAS Y TIRADERAS PARA MUEBLES.—Las últimas novedades Francesas, en todos los estilos, precios y calidades.

PINTURAS PREPARADAS.—Marca 'LUCAS'. Un gran nombre en pinturas.

TELAS PARA MUEBLES Y CORTINAS.—Recibiremos la próxima semana, el más bello surtido de telas modernas para el acabado de sus muebles. No los termine antes de pedir nuestras muestras.

ESPEJOS BELGAS LEGITIMOS.—En todas las formas y tamaños. Uno para cada caso especial. Nos hemos especializado en espejos de formas para colocar en los muros.

Y mil artículos más de interés para Ud., que puede admirar visitando nuestros Almacenes.

PRINCIPAL. Boyacá. Edificio Víctor. Tel. 3-93

SUCURSAL. Carabobo. Edificio Duque. Tel. 25-74

"OLARTE VELEZ"

la casa amiga de los constructores.

Registrada para curso libre de porte en el servicio postal interior bajo licencia No. 85 de 1935.

LETRAS Y ENCAJES

Administración: Calle 49 (Ayacucho) Nro. 40-31 Teléfono 10-49

DIRECTORAS:

ANGELA VILLA DE TORO
ALICIA M. DE ECHAVARRIA

TERESA SANTAMARIA DE GONZALEZ
MARIA JARAMILLO DE SIMON

AÑO X — Nro. 122 — MEDELLIN, COLOMBIA — SEPTIEMBRE DE MCMXXXVI

LA EDUCACION DE LA MUJER

(Continuación del N° anterior)

Mas, ya se vislumbra en nuestros días otro campo de acción, porque la mujer ha comprendido en parte el papel que le toca desempeñar como madre y compañera del hombre, y tiende a instruirse en las verdades absolutas, cuyo conocimiento le procurará—a la par que inmensa satisfacción,—un juicio más seguro de los seres y de las cosas; una elevación más noble sobre las mezquinas vulgaridades de la vida, con lo que conseguirá que su espíritu se cierna en una esfera superior de contemplación, de indulgencia y de perdón.

Ya hemos esbozado la vida femenina a través de la historia. Y si profundizamos un poco su estudio, veremos que ella no es lo que debiera ser sino en los pueblos cristianos, porque donde quiera que es desconocido el cristianismo, la mujer es esclava, carece de personalidad civil, y aún de personalidad humana; es despreciada, oprimida y rebajada hasta la condición de un mísero semoviente. Recorriendo el mundo, veremos la influencia de la mujer en la prosperidad de las naciones y grandeza de la humanidad. Colón pasea por todos

los países europeos buscando un monarca que se atreva a recibirle un mundo nuevo; y sólo una mujer, la Católica Isabel, patrocina aquél proyecto del loco sublime... Mónica hace del africano Agustín, una estrella de primera magnitud en la iglesia latina...

Eduquemos pues a la mujer, si queremos que el progreso extienda sus alas protectoras del trópico a los polos; eduquémosla, porque ella es el piloto a quien Dios confía la misteriosa nave del hogar, de donde han de desembarcar mañana al puerto de la vida, el pontífice y el sabio; el aeronauta y el guerrero; el médico y el artista; el presidente y el agricultor; y en una palabra, el hombre en sus diversas carreras y en sus brillantes conquistas científicas. Cabe evocar aquí las ideas de un célebre pensador antiguo, quien dice que las mujeres no han hecho grandes descubrimientos, ni han escrito obras maestras; pero que en su regazo han dormido el sueño de la inocencia los hombres más grandes de la humanidad. "A la educación de la mujer es a la que hay que atender ante todo", ha dicho Michelet, "pues cada madre es una escuela".

La educación del niño empieza con la de la madre, altísima institutriz, segunda providencia de la tierra, a quien toca decidir de aquél tesoro cuasi-divino, puesto por Dios en sus manos. Enseñemos a la niña a ser buena hija; preparémosla para las faenas conyugales como ayuda y compañera del hombre adulto por medio del trabajo y de las atenciones del espíritu; dejémosla que, al dulce calor del hogar doméstico y bajo el ambiente de los estudios serios, atesore en su corazón las virtudes cristianas; que vaya al Liceo y a la Universidad a nutrir su espíritu con el pan de la ciencia y que, olvidando así su papel **de muñeca seductora**, pase a convertirse en un ser libre, capaz de razonar y de contribuir con su aliento intelectual y su trabajo al progreso en general.

Es preciso que la mujer que ha de ser madre de hombres, alcance en lo posible la perfección de su naturaleza, para poder transmitir esta perfección al hijo, cumpliendo así la delicada misión maternal.

Es preciso que en Colombia, nuestros Gobiernos se preocupen más seriamente de la necesidad que tiene la Patria, a más de damas virtuosas, también de mujeres ilustradas, que comprendan que desde que el niño viene al mundo dá señales evidentes de actividad, en donde se perfila la vocación, que la madre debe encauzar, descubriéndole cada día nuevos horizontes con el desarrollo de sus facultades y atendiendo de una manera armónica e integral a su formación física, intelectual y moral; hacién-

dole comprender desde los primeros destellos de la razón, las perfecciones de Dios; despertándole el amor a la Naturaleza al poner en juego sus conocimientos sobre las ciencias naturales; cultivando su espíritu con la historia, materia ésta que tanto se presta para modelar los sentimientos. Una madre consciente e ilustrada empieza a estudiar desde la cuna el carácter, el temperamento y la vocación de su hijo, para no cometer el futuro error de obligarle a ser ingeniero, cuando debiera ser sacerdote; médico, cuando debiera ser artista, etc., etc., dejando a un lado el fetichismo de las carreras literarias, pues en cualquiera de los oficios puede llegar a ser ilustre un hombre, si en él es eminente.

Mas, si exigimos de la mujer madre, conocimientos universales para el progreso de la humanidad, necesario es que ella reciba una educación que la capacite para llenar tan sagrada misión. Para ello es preciso que nuestros gobiernos no sólo abran a la mujer las puertas de la Universidad y que sea admitida a los estudios superiores en las mismas condiciones que el hombre, sino que sea idéntica la situación desde el punto de vista de la formalización de los grados y títulos que pueda obtener, y que las carreras de la enseñanza pública, las profesiones liberales y artísticas estén abiertas para ella a nivel que para el varón, y que estas carreras den a las mujeres que las ejercen, ventajas materiales y sociales iguales a las que proporcionan a los hombres.

Un escritor suramericano dice:

El mejor regalo que puede hacerse es una Manta SANTAFE.

que la gran guerra ha colocado a la mujer al frente de otros problemas que nos obligan a mirar con mayor interés su educación física, intelectual, moral y profesional, porque la mujer europea demostró ser capaz de realizar en todos los campos de actividad, enormes sacrificios para la defensa y desarrollo económico de la nación; pudo reemplazar al hombre en los talleres y en las fábricas; en los ferrocarriles, en la conducción de carros; en la construcción de edificios; en los trabajos delicados y peligrosos, como en la fabricación de explosivos... En el campo se mostró heroica labrando la tierra para alimentar a los soldados que luchaban en las trincheras.

La historia de la humanidad está llena de episodios en que la mujer ha tenido qué influir y decidir de la realización de grandes hechos en los que ha puesto su inteligencia, su astucia, su sagacidad y sus virtudes; en las luchas políticas, en las hecatombes y en los esplendores del progreso, ella aparece mezclada como agente impulsor, como ejecutor o salvaguardia de su pueblo; unas veces como heroína y otras veces como mártir.—(Marcelo Sáenz).

Estas virtudes no deben ser sólo el patrimonio de otras épocas y de otros países. Las colombianas también debemos estar armadas de una educación completa, para ser no sólo las conductoras inteligentes de nuestros hogares, sino también las guardianes celosas de la prosperidad nacional. De aquí la necesidad de instruirnos convenientemente; de que existan óptimos colegios

y de señalar en los programas de estudio femenino, además de los ramos que aseguren una gallarda cultura general, un lugar preferente a la Higiene, a la Maternología, a la Puericultura, a las carreras profesionales, a la educación física y muy especialmente a la educación moral.

Hubiera la emancipación americana influido también directamente en la suerte de la mujer, si los poderes públicos se hubiesen esmerado más en ello; pero éstos han mantenido casi descuidado este sector, y por ninguna parte se vé la mujer hechura de la independencia! Cuánto se hubiera hecho en América si los gobiernos se hubiesen preocupado más de la educación de la mujer. En Colombia, desgraciadamente, es donde menos se ha hecho, y hay que confesar que sus mujeres no son—ni con mucho—obtusas y que los Poderes Públicos no habrían perdido sus esfuerzos en la formación femenina; al contrario: se habría ganado muchísimo; la Patria habría aprovechado sus servicios y la humanidad tendría una gloria más. Estas son las quejas, los tímidos reclamos de una modesta mujer colombiana que ama su Patria, que ama la humanidad y que vé en el sexo femenino un riquísimo venero para la felicidad humana.

En el hogar la mujer es reina y señora, aún sin educarla, con el sólo instinto que le dió la naturaleza. Ella manda, gobierna, dirige, impera, administra, organiza. Desde niña arrullando la muñeca, sueña que está arrullando al hombre y que sobre su seno se mece la humanidad.

MADRE!, ella es el centro del

USE TELAS "COLTEJER"

hogar; el esposo mira en su compañera la fuerza moral que sostiene ese mundo en pequeño; los hijos vuelven hacia ella sus ojos interrogativos a cada paso, a cada indecisión. La novia ejerce sobre el amante, la presión imponderable que lo arrastra y lo empuja a los más grandes hechos. El estímulo de una mujer cualquiera, hace que el hombre se sacrifique por el bien individual y por el bien común.

Por último, veamos lo que es la mujer en el aula, formando la conciencia infantil; veámosla en los hospitales curando las dolencias, aliviando a los que sufren, consolando a los tristes... Contemplémosla en los altares de la Patria, salpicando las gradas del patíbulo con su sangre inmaculada, como una Juana de Arco, María Stuardo, o una Policarpa Salavarrieta; observémosla al pie de una cuna y comprendemos que su educación es el pro-

blema más trascendental para la prosperidad de las naciones y el engrandecimiento de la humanidad.

Ahora bien: si estando tan descuidada su educación, tenemos tan buenas madres y es nuestra tierra cuna de héroes y libertadores; de sabios y de santos; cómo sería la América si las madres hubiesen sido formadas mediante una sólida educación? Entonces iría a la vanguardia de todos los pueblos de la tierra; entonces la América sería lo que está llamada a ser; la maestra y nodriza de los pueblos; la flor y el espejo de las civilizaciones venturas, la patria de los pueblos nuevos y el cumplimiento de los grandes sueños de nuestros hombres inmortales, como el gran Simón Bolívar.

Etelvina López y López

Armenia, julio de 1936.

El Arte
Moderno de
Cocinar con
ELECTRICIDAD



Las Cocinas
Eléctricas
Universal
estilo de mesa,
son modelos de
elegancia y
limpieza.

Artículos Eléctricos "UNIVERSAL"
MORA HERMANOS & Cía.
Darío Restrepo B.
Medellín

Conocimientos útiles

Señora: en esta página encontrará Ud. conocimientos sencillos que le serán de gran utilidad en su hogar. A continuación le damos dos que no dudamos serán de mucho interés para Ud.

Busque siempre en esta revista la página del ALMACEN ASTRAL.

PARA ENDURECER Y FORTIFICAR LAS UÑAS

Para endurecer y fortificar las uñas, límpielas primero con limón y aplique luego la siguiente pomada:

Cera blanca 20 Gmos.
Aceite de nueves . . 20 Gmos.
Alumbre de roca . . 2 Gmos.
Cloroformo 10 Gmos.

La pomada debe conservarse en un frasco bien tapado.

MANERA DE ENCONTRAR EL COLOR QUE ARMONICE CON SU PIEL

Para encontrar el color que armonice con su piel vaya siempre al Almacén ASTRAL, donde encontrará en abrigos y sedas el color que resalte su cutis y acentúe su belleza.—JUNIN x AYACUCHO.

CONTRA LAS HORMIGAS

Un poco de cal viva colocada en aquellos lugares infestados por las hormigas ahuyentará estos insectos.



Almacén Astral
Junín No. 49-18
Tel. 17-94

Salve, dulce hogar de mis mayores

"Ni mármoles épicos, claros de lumbré y coronas,—ni muros invictos, que prósperos hierros defiendan,— y guarden leones de tranquila postura triunfal,—Ni erectas pirámides—urnas al genio propicias — Magníficamente tu fama dilatan, sonora,—Con voces eternas, fecunda ciudad maternal!...." (Guillermo Valencia, en su Canto a Popayán).

He visto en las nítidas mañanas veraniegas tus montes excelsos, rutilantes de luz, desplegando su verde terciopelo en mil cambiantes matices de variadas gradaciones, arrebujándose en sus laderas las blancas y humildes moradas campesinas, semi-ocultas entre arboledas; los he contemplado en la brillante luz meridiana, lujuriantes de verdor, grávidos en la pródiga fecundidad de sus cosechas; me he deleitado en los atardeceres de ópalo, cuando el sol poniente reviste su silueta de una impalpable túnica esplendorosa de sutil polvo dorado, que va tornándose en un azul impreciso, en un violeta agonizante, como húmedas pupilas, irisadas de llanto...

He admirado, extasiada, los perfiles clásicos, rotundos, de tu soberbia Catedral, destacándose toda rosada bajo tu cielo de cobalto, entre el ceñidor esmeralda de las cordilleras que te rodean.

Visión inolvidable de gracia y belleza, como uno de esos mágicos fondos en los frescos de los primitivos pintores italianos! La luz juega tan maravillosamente con la enorme mole de ladrillo, que, según se la contemple, ya es de un rosa tierno, como las suaves carnes de un infante, ya arde como un encendido carbunclo, o como una ignea gema colosal, o bien la empurpura la tarde como una inmensa amatista cardenalicia...

He ascendido, emocionada, a las ingentes cimas, roturadas por la cinta plateada de tus atrevidas carreteras, en un alarde heroico de superar la naturaleza con el ingenio de tus hijos, en regiones inaccesibles, donde se deshilachan las nubes, como tules desgarrados...

He penetrado en la oscura topera de los túneles, émulo de la gota prehistórica que cava pasadizos secretos en la entraña granítica, engarzándolos la férrea aguja de los trenes, como en un cintillo monstruoso y milenario....

Y todos: montes, templos, cimas, túneles, me hablan de tus hijos con voces inconfundibles, con rimas de epopeya, con cantares de gesta, donde hay chocar de espadas, repiquetear de espuelas, galopes raudos de potros alígeros, ecos de hachazos en troncos gigantescos, horadar de

(Pasa a la página 2138)

21-13

Este es el número donde Ud. debe llamar cuando necesite que le arreglen sus zapatos. - **LA REPARACION** - Tel. 21-13



FEDERICO
FOTO DE ARTE
SANTA FE 1928

Toda mujer bella caracteriza su belleza con
— CREMA DIVINA —

(Viene de la página 2136)

minas... todas las mil voces de la raza, que se unen en colosal sinfonía, para decirme con el vate payanés del pasado siglo: (1)

"Encontramos más grandes, no (te asombres, Que tus montes y templos, a tus (hombres!")

Porque esas obras, producto de la industria y del ingenio, fueron ejecutadas por esos varones ilustres, que desde los lejanos tiempos coloniales marcaron un derrotero luminoso a las futuras generaciones, escribiendo con la punta del acero o con la reja del arado la odisea heroica de esta raza pujante. Varones de talla tribunicia, vaciados en el molde austero de un Cincinato, o de un Cicerón, patriarcas venerables como los robles centenarios de nuestras selvas, rodeados de numerosa prole como retoños garridos unidos al viejo tronco secular, hombres de recia contextura moral y de vigoroso físico, de mente sana, equilibrada y viva, de ingenio fácil, de chispeante verbo, con reminiscencias de sales áticas y canelas andaluzas, tenaces y porfiados, capaces de realizar en hierro o granito el ideal magnífico que concibiera su mente. Esos, que forman una constelación en el cielo de la patria, cuyas virtudes características pueden resumirse en una palabra, síntesis de la raza: hidalgos! Ellos son los mejores monumentos que ostenta y puede exhibir orgullosa este pedazo de tierra pródiga y fecunda que va

(1) José María Quijano Wallis.

USE TELAS "COLTEJER"

a la cabeza del conglomerado nacional.

Mas los hombres, como los frutos, no se improvisan en un instante. Para que éstos alcancen esa superación que los destaca del nivel común, tienen qué ser el producto selecto de mil causas favorables, entre las que figura en primer lugar, el hogar. Invernáculo propicio, laboratorio sabio donde se llevó a cabo la gestación del genio, que brotó luego en eclosión poderosa y multifforme, fermento de héroes y de sabios, de poetas y de santos! Hogar, dulce hogar de mis mayores, perfumado de espliego, con olores de incienso y de mañanitas campesinas, con perfumes de viandas apetitosas y castizas, y de frutas sazonadas cabe la fresca penumbra de las tinajas panzudas y rojas, donde llora el filtro su lágrima de cristal, entre pestañas de helechos y cilantrillos, casto hogar patriarcal, con la paz de un remanso y el bullicioso piar de una jaula de alondras, con salmodia de rezos musitados en la hora malva del atardecer, con visiones de patrios floridos de geranios y jazmines, con evocaciones de estrados señoriles, de muebles tallados en caobas pulidas y tapizados de damascos en colores heráldicos, dominados por retratos de abuelos serios y engolados dentro de sus anchos marcos... Toda esa visión nostálgica de tiempos idos, que forma nuestro bagaje sentimental y romántico, y que permanece estancado en el más secreto pliegue del corazón a pesar de los vaivenes, agitaciones, tormentas y mutaciones de la e-

xistencia! A nosotros, como a esos hombres preclaros que ilustran los fastos de la historia con sus nombres sonoros, el hogar de nuestros padres no es sólo la clara visión de la casa solariega, la que nos conmueve el alma. Es la herencia intangible e inmaterial, y sin embargo real, que forma como la trama, el fondo de nuestra personalidad. Son las enseñanzas, los consejos, los ejemplos, las creencias que ellos celosamente nos transmitieron, y que nosotros, igualmente, debemos legar a nuestros hijos.

Oh las apacibles y tiernas charlas familiares cuando después de los bulliciosos juegos, nos sentábamos cansados en el amplio corredor de la casona solariega, con los brazos apoyados en el regazo materno, y nuestros ojos ávidos bebían las palabras que brotaban como manso arroyuelo de los labios venerados, en forma de consejos y enseñanzas! Oh las sabrosas anécdotas y leyendas, relatadas en la tibia penumbra de las veladas hogareñas, agrupándose bajo el dorado resplandor de la lámpara, y en torno de la mesa pulida las cabezas blondas o brunas de los infantes y las niveas crenchas de los ancianos, mientras que tras de los cristalinos lentes del abuelo, los ojos cansados parpadeaban débilmente, y una chispa más viva prendía de vez en cuando en ellos su fulgor de luciérnaga a impulsos de la nostálgica evocación! Y el coro alternativo del Rosario familiar, donde se mezclaban las claras voces infantiles con las lentas y graves de los mayores; y los alegres villancicos de Navidad, cuando la

ternura hacia el Niño de Belén, y la esperanza en sus mágicos presentes prendía en los corazones juveniles más luces que las que brillaban en el rústico pesebre! Dónde están hoy día esos regocijos y llantares, en que toda la familia se reunía en el amplio comedor patriarcal a disfrutar de los proverbiales manjares, exquisitamente aderezados por las manos de la abuela, y se sentían todos los corazones rebosantes de alegría, estrechándose los lazos del afecto y de la sangre, y a veces hasta tejiéndose uno que otro idilio entre los nietos, bendecido por la sonrisa indulgente y comprensiva de los abuelos?

Mas, se nos dirá: "esos son conceptos anticuados y absurdos, que el ritmo trepidante de la vida moderna ni consiente ni permite". A tal objeción les diremos: "Prueba es de mentes despejadas y ágiles el amoldar a formas presentes los cánones pretéritos"... En vez de dotar a nuestros descendientes de un espíritu iconoclasta y demoleador, procuremos formarlos más siglo XX, más dúctiles, más maleables, más capaces de adaptación, que, sin variar la esencia de los preceptos seculares, inmutables y eternos, sepan vestirlos con ropajes de actualidad. Vientos de sedición y de destrucción soplan hoy en todas latitudes, a tal punto, que no se considera a nadie, sino tanto cuanto anatemático de la herencia espiritual y artística de sus mayores. Es esto civilización y progreso? Propio es del salvaje y del estulto destruir lo que no alcanzan a comprender ni a asimilar. Y es que esos hombres notables que

Proteja la industria nacional usando Mantas SANTA FE.

nos precedieron, tuvieron qué desdeñar o derrocar lo que sus padres les transmitieron, para crearse una personalidad vigorosa y destacada? No, jamás! Antes al contrario, comprendieron, como comprendemos nosotros, y debemos hacer que comprendan nuestros hijos, que la verdadera personalidad, la verdadera grandeza, el verdadero talento no está en demoler ni en desdeñar, sino en depurar, aquilatándolas, esas enseñanzas, esos consejos, esos ejemplos, esas creencias, que son el acervo epiritual de la raza. Nunca un pueblo llega a distinguirse en el panorama mundial por la adaptación inconsciente y estúpida de cuanto distingue a los demás pueblos, ni por el afán innovador de crear formas nuevas y complejas sin analogía con las ya existentes; sino precisamente aquel pueblo o aquella raza que tienen el suficiente criterio y la desarrollada personalidad de conservar incólume el carácter típico y racial que defina netamente sus peculiaridades étnicas. Si son grandes, si admiramos a los varones ilustres, fue porque ellos bebieron en su hogar la leche secular, y que luego realizaron su ideal en diversos campos por la chispa de genio que prendió en sus mentes. Si queremos que las glorias del mañana no se eclipsen ante el pasado, mas resplandezcan con nuevos fulgores, transmitamos a nuestros hijos la visión inefable del hogar paterno, con sus sabios consejos, con sus ejemplos sencillos, con sus sanas costumbres y sus arraigadas creencias, si queremos hacer patria grande y eterna.



Y para terminar, permitidme poner en mis labios las inmortales estrofas de don José María Gabriel y Galán, al evocar su nido familiar entre las pardas ondulaciones de los campos salmantinos, donde hallaremos reminiscencias de nuestro propio e inolvidable hogar. Oidme:

"Yo aprendí en el hogar en qué se funda la dicha más perfecta, —y para hacerla mía, quise yo ser como mi padre era.—Y busqué una mujer como mi madre, entre las hijas de mi hidalga tierra.

Y fui como mi padre. Y fué mi esposa—viviente imagen de la madre muerta...—Un milagro de Dios, que ver me hizo—otra mujer como la santa aquella!"

Carolina Villa de Vives

USE TELAS "COLTEJER"

Campamentos de Trabajo en Alemania

NOTAS DE VIAJE

Visité por medio del Servicio Berlínés del Turismo, un campamento de trabajo, situado a unos 12 kilómetros del perímetro de la ciudad. Lo tienen instalado en pleno campo y fué totalmente construído por los jóvenes asistentes. A unos 8 kilómetros del Campamento está el trabajo, consistente ahora en la disección de unas selvas famosas, pertenecientes al Municipio de Berlín.

Todo joven alemán a la edad da 18 años, sin distinción de clases, tiene obligación de prestar un **servicio de trabajo** durante 6 meses, inmediatamente después de prestar el servicio militar durante un año. Es decir, que a los 19 y medio años de edad, salen estos jóvenes listos tanto para la paz como para la guerra.

Estos jóvenes son llevados a los campamentos en donde se les

instruye y explica el reglamento.

Hay 1200 campamentos en Alemania y cada uno de ellos tiene capacidad para albergar 160 a 200 jóvenes.

Durante el año pasan por estos campamentos 400.000 jóvenes.

El gobierno les da el vestido de trabajo y el uniforme de gala. Cuando los jóvenes terminan su servicio, estos vestidos pasan al auto clave para que desinfectados y limpios sirvan a otros. Cada joven recibe a más de buena alimentación, \$ 0.25 centavos de moneda alemana diariamente.

El reglamento es el siguiente:

A las 5 se levantan, hacen diez minutos de ejercicios gimnásticos y se bañan en duchas frías en verano y calientes en invierno.

Inmediatamente después, el desayuno, compuesto de café con leche, pan, mermelada y mantequilla. Terminado éste, saludo

SALON ORIENTAL

El mejor Almacén de

ARTICULOS PARA REGALO

ESPECIALIDADES:

Cristal tallado. Porcelana. Pedernal. Electroplata. Perfumería. Estuches. Cuchillería. Lámparas eléctricas. Tapetes de lana. Tapetes de yute. Vajillas de Cristal y Porcelana etc. etc.

TELEFONO 29-55.

— JOYERIA PARIS

CLUB DE VENTAS:

RELOJES DE PULSERA Y DE SOBRE-MESA.
JOYAS DE FANTASIA FINA.
ADORNOS PARA VESTIDOS.
ARTICULOS PARA LA CASA.
EN CRISTAL Y PORCELANA.



JOYERIA PARIS —

Junín 100

— Car. 49 N. 50-41

a la bandera y conferencia de uno de los jefes sobre algún personaje de Alemania.

Después trabajo en el campo hasta las dos p. m. En este intervalo y al rededor de las once, les dan sandwiches de jamón y salchichas.

Viene luego el almuerzo que se compone de carne, papas, huevos, legumbre, pan y mantequilla.

Después de almuerzo una hora de descanso. De 4 a 5 de la tarde, cultura física y después instrucción cívica y política.

La comida es buena y abundante

y después de ella tienen dos horas completamente libres que ellos emplean en hacer trabajos manuales en madera, lalón, cabuya, cuero, etc., cosas artísticas y con las cuales adornan los comedores de los campamentos. Los que se han manejado bien durante el mes, tienen permiso para salir un día a sus casas.

Cada campamento tiene médico y boticario, y los sacerdotes católicos y protestantes van a los campamentos, pero no pueden inmischirse en política ni hacer prosélitos.

UNION PANAMERICANA

(Viene de la pág. V)

dos, elegida por la becaria con la aprobación del Comité de Becas de la Asociación Norteamericana de Universitarias.

Toda la información relativa a la aspirante, debe aparecer en una hoja especial, que es conveniente solicitar cuanto antes. Después del 30 de noviembre no se recibirán solicitudes, así que

toda la documentación debe estar en manos del Comité para esa fecha. Con tal motivo, es menester pedir la hoja mencionada antes del 15 de septiembre o el primero de octubre a más tardar. La correspondencia debe dirigirse en esta forma:

Secretary, Committee on Fellowship Awards American Association of University Women.
1634 Eye Street, N. W., Washington, D. C. U. S. A.

Con un gesto de estupor... — Cuento

No hay por qué establecer una escala valorativa de nuestros deseos, una ponderación reglamentada de nuestras ambiciones...

Tan honda, tan fervorosa, tan emocionante en su valor ideal, angustioso y obsesionante puede ser el ensueño de un caudillo que espera dominar un Continente, como la ambición de una muchachita por un adorno de bisutería. Cada cosa tiene el precio que nuestra ilusión le pone. Altas empresas, gestos heroicos, papeles de protagonista en el drama del mundo son tan dignos de llenar una vida, como un minúsculo empeño de amor propio o una vanidad o una fursilería... Almas que no torcerían su ruta por una gran conquista, por el laurel

de la gloria o el oro de la ambición, tienen, en cambio, un afán secreto de algo que parece mezquino a los ojos extraños...

Es Molière, prefiriendo, al aplauso de la multitud, la aprobación de su criada; es Bonaparte, indignándose porque, amo del mundo, no causaba impresión de superioridad a su ayuda de cámara.

No todo aquello porque se arriesga la vida vale la pena, es cierto; pero lo que hace bella la existencia son, precisamente, esas luchas diminutas con nosotros mismos, el logro de las pequeñas vanidades, el allanar los obstáculos que la realidad nos opo-

(Pasa a la pág. 2146)

No tema precios del SALON FRANCES

Sus artículos son más finos
y más baratos.

Carrera Junín — Tel. 7-6-4

Oración al Agua

"¡Alma santa del agua" que mi espíritu inquieta!
Lo mismo que a las flores, lo mismo que a la fiera,
"Agua hermana", hermana agua te llamó por doquiera
El seráfico monje sensitivo y poeta.

Tú la sed mitigaste del magro anacoreta
Que en el cuenco rugoso de su mano bebiera,
Retozaste en las fuentes de la Roma altanera
Y el cántaro colmaste de taciturno asceta.

Eres dócil y buena cuando los campos riegas,
En azote te truecas cuando asolas y anegas;
Eres mansa si copias la oquedad de la gruta,

Y si el cielo reflejas en tu linfa tranquila,
En las charcas recuerdas la inquietante pupila
Verde-gris de algún fauno que entre la sombra escruta.

MARIA EUGENIA

"LETRAS Y ENCAJES"

A fines de agosto pasado conmemoró la revista femenina LETRAS Y ENCAJES el décimo aniversario de su fundación. Con tal motivo publicó una edición de fina pasta, lujoso papel, selecta colaboración, preciosas gráficas, útil lectura y gusto refinado.

Nos ha llamado poderosamente la atención la vida de esta revista, escrita y dirigida íntegramente por mujeres y para mujeres. Una de sus ilustres directoras nos refería que durante los diez años de la revista no habían interrumpido un solo mes su salida, a pesar de las naturales dificultades que se presentan a las publicaciones de este género entre nosotros. Cuando el público les retiró su favor, las directoras de LETRAS Y ENCAJES redoblaron su esfuerzo personal para

no dejar morir su bella y noble ambición. Ahora ella tiene vida propia y seguirá trabajando sin descanso por la cultura de la mujer antioqueña, por la guarda de sus virtudes tradicionales, por la prosperidad de la religión y de todos aquellos elementos morales que hacen grande la sociedad, por la moralización del cine y contra el cine inmoral, por el prestigio de nuestra mujer y de nuestros hogares.

Quienes desaconsejaron la fundación de LETRAS Y ENCAJES y quisieron llevar el desaliento a sus animadoras alegando lo arduo de la empresa, han sufrido a los diez años un chasco ejemplar. "El Pueblo" en cambio, las invita a proseguir sin desmayo, augurándoles la gratitud y aprecio de la sociedad.

(De "El Pueblo")



LA DISTINGUIDA SEÑORITA

LUZ JARAMILLO J.

QUIEN CONTRAJÓ MATRIMONIO CON EL SR.

FERNANDO RESTREPO D.

CON UN GESTO DE ESTUPOR..

(Viene de la pág. 2143)

ne... Y luego...

Siempre recuerdo cómo aquella linda muchacha me narraba la ambición pueril, el motivo que le sirvió de acicate para cambiar el rumbo de su vida.

Desde que era niña, sólo tuvo una ambición: poseer un abrigo de pieles.... Como otras mujeres sueñan con los diamantes y las perlas, con el amor o con el arte, ella se extasiaba imaginándose envuelta en la caricia suntuosa y tibia de las pieles.

Era muy pequeña, y así como sus compañeras jugaban a las cascas y con las muñecas, ella, que en su desamparo de niña pobre sabía bien lo que era sentir frío, gustaba de envolverse en trapos corcudos e imaginarse que eran finas y cálidas estolas de raras pieles...

Toda su infancia de niña, a la que la intemperie había asaeteado con sus alfileres, soñó, deliró con eso... Y fué mujer. Y el diablo de la ambición la empujó por el camino que a conseguirla le llevaba. No quiso, no se detuvo a averiguar si hacía bien o mal... Iba tras su ensueño, tras su

ideal, tras su quimera.... Y a ella inmoló lo más preciado de su juventud.

Triunfó en su empeño... Un día el pecado le ofreció su mejor botín, el más codiciado: un abrigo de pieles maravilloso, de rara belleza, suntuoso, digno por su precio del ajuar de una emperatriz...

Ella tuvo en sus manos el regalo presente exquisitamente delicado al tacto.... Al fin, la ilusión de toda su vida estaba lograda.

Se hallaba en su tocador, confortable y lujoso. El reflejo de los radiadores de la calefacción hacía la atmósfera cálida y amable... La muchacha se puso el abrigo pesado y maravilloso, y fué a contemplarse al espejo.

Y entonces hubo en su rostro un gesto de estupor.... Porque sintió que tenía frío, que se estremecía de frío, a pesar de la atmósfera templada, a pesar del suntuoso abrigo.

Tenía frío, sí... Un frío que parecía brotarle de dentro, no sabía si del corazón...

La ilusión lograda, la ambición a la que todo lo había sacrificado, ya conseguida, le daba frío....

Alvaro Real

Cintas y moños "Shirley Temple" para niñas.

Guantes de Seda "Shirley Temple" para niñas.

Medias de liga.

"Donde todo cuesta menos" - "Donde el peso vale más"

SALON ROSA

JORGE GUTIERREZ GOMEZ
TELEFONO 48-05 AYACUCHO No. 49-12

Viejas crónicas

CAJES, por A. J. M.).
Magazine, para LETRAS Y EN-
(Traducido de Pan American

Lady Mallet, en su interesante libro "Esbozos de la Vida Colonial Española en Panamá, de 1672 a 1821", hace una hermosa y pintoresca descripción de aquella época.

El Período Colonial principió en 1672, con la fundación de la nueva ciudad, y terminó en 1821, cuando Panamá se independizó de España; y la relación de una fiesta en 1842, nos muestra cómo, después de 21 años de haberse establecido el régimen republicano, la cortesía Colonial existía aún.

Lady Mallet hace en su libro la descripción de una recepción que tuvo lugar en esa época: "Cuando el general colombiano Tomás Cipriano de Mosquera, — que era primo de la Emperatriz Eugenia de Montijo —, vino a Panamá, después de sus victorias en el Perú, sus compatriotas, justamente orgullosos de él, quisieron festejarlo con mucha pompa. Un discurso de bienvenida fué escrito por el gobernador de Panamá, y Michinga, (1) una preciosa niña de diez años de edad, acompañada de otras niñas, fue elegida para darle la bienvenida.

Vestidas con finísimos trajes de lino blanco, adornados con hermosos y antiguos encajes de Malinas, en cuya confección había trabajado Venancia, modista

(1) "Michinga", nombre cariñoso que daban a una niña de Panamá.

de fama, muchos meses; calzadas con medias de seda y zapatos de raso. Sus cabellos rizados eran sostenidos en lo alto de la cabeza por adornos de oro con perlas. La pequeña damita, acompañada de sus amiguitas, entró a las 2 p. m. al salón de recepción del gobernador, que es el mismo Salón Amarillo de hoy día, del palacio presidencial.

"Todo Panamá se encontraba reunido allí, y el general Mosquera, después de escuchar el discurso de la pequeña Michinga, se arrodilló para que le colocara en la frente una corona de flores, hechas con hermosas plumas; le besó la mano y le dio las gracias por la bienvenida, que en nombre del pueblo panameño le había dado.

Inmediatamente siguió una recepción y a las 4 p. m. sirvieron la comida.

Hemos escuchado de labios de Michinga el discurso que ella recuerda, palabra por palabra, a pesar de haber transcurrido tantos años, desde que ella se lo dijo al general Mosquera:

"Señor General: La sien de un valiente, cual vos lo sois, debe ser orlada con la corona del triunfo, por la mano de la inocencia. Aceptad pues esta guirnalda, que os consagro a nombre del pueblo panameño, acogiendo benigno mis votos, reducidos a deseáros prosperidad en vuestras empresas, en defensa de la santa y hermosa causa, que habéis tan lucidamente sostenido con esa espada, que después de haber

Reemplace su cobija con una Manta SANTA FE.



Aristocracia

y Distinción

Producto de la Casa
Johann Maria Farina y Cía.

Cold Cream
tarina

brillado en el día de Tescua contra los enemigos del orden, será, no lo dudo, para mis paisanos, la oliva de la paz".

Una comida en aquellos días, era un asunto muy complicado, siempre confiado a un Maestro de Ceremonias. El general Mosquera condujo a Michinga a la mesa y la sentó a su derecha.

Sopas de varias clases, pescados y entradas fueron servidos; cuando se terminó este primer servicio, los convidados se levantaron de la mesa y se divertieron un rato, hasta que la mesa estu-

vo lista para el segundo servicio. Asados, pasteles, legumbres y ensaladas, se sirvieron con profusión, y cuando se terminó este servicio, los comensales se levantaron de nuevo.

Para el tercer servicio cambiaron el mantel, adornaron la mesa con flores frescas y pusieron luces.

Este era el servicio de los postres, y después sirvieron el café y los licores. Cuando terminó la comida y principiaba el baile, el reloj daba las 10.

PASA A LA PAG. SIGUIENTE

Una visita a Postdam

Por Maruja J. de Simon

Berlín, agosto 16 de 1936.

Postdam es una antigua ciudad considerada como la capital histórica de Alemania, cuyos palacios y monumentos antiguos son mirados con gran veneración por el pueblo alemán que funda el orgullo de su origen en las viejas tradiciones y monarquías; para nosotros, nacidos en las jóvenes repúblicas de América, a veces es un poco incomprensible esta devoción a todo lo que guarda el más pequeño recuerdo del pasado, pero poco a poco vamos comprendiendo que estos viejos pueblos quieren que su historia sea como una cadena de perfectos engranajes que continúe y

VIENE DE LA PAG. ANTERIOR

Una ceremoniosa cuadrilla abrió el baile, y después se bailó contradanza, rigodón y otras danzas de la época. El Maestro de Ceremonia, en esta ocasión fué Mr. Jovane, un rico caballero de Panamá, considerado como una autoridad en etiqueta. Suya era la antigua y magnífica vajilla española, de plata, que se usó en esta ocasión. Los vasos y las copas y el servicio para postres de porcelana de Warcester, habían sido comprados en Inglaterra.

En aquel tiempo no había luz en las calles, y después de un baile iba un sirviente delante de sus amos, llevando una luz en una caja de vidrio. Esas cajas eran llamadas fanales, y hoy día se usan de otra forma y se llaman faroles.

conservar vivas las viejas tradiciones germanas; cuando se visita la vieja ciudad de Postdam y se ve tan bien cuidado y conservado todo lo que habla del pasado y hasta esa separación entre la parte nueva y lo viejo de la ciudad, que parece como que tiene miedo de mezclarse y ha como dividido en dos partes tan diferentes una ciudad que es relativamente pequeña.

Como saben, Postdam fué propiamente la capital de Alemania como residencia habitual de la corte, la iglesia de la Guarnición que es relativamente pequeña, a pesar de sus tres pisos de galerías y su ausencia de lujo, es la iglesia más grande y venerada para los alemanes por los recuerdos que encierra, y tan lo sienten así todos los alemanes, que el Führer pidió que las ceremonias oficiales de su posesión se verificaran allá para continuar la tradición de los antiguos emperadores.

La iglesia fue edificada bajo el reinado de Federico Guillermo I, en el año de 1730 y terminada en 1732; la torre que fue agregada en 1735 tiene 41 campanas de una sonoridad y armonía maravillosas; me llamó mucho la atención la talla de los bancos que terminan todos en águilas prusianas, coronadas con preciosas coronitas de metal; como en las iglesias luteranas, en el centro está el altar de mármol, encima el púlpito y encima el órgano; encima de todas las columnas hay porta-banderas con multitud de banderas y trofeos de guerra, ofrendas de diversos re-



Novedad! - ELOSPINA
CAMAS DE ACERO EN ESTILOS NUEVOS
Y MODERNOS, DECORADAS
ARTISTICAMENTE.

SALON ELOSPINA — Hijos de Eleazar Ospina & Cia.
CALLE DE COLOMBIA, Nos. 51-76 Y 51-80

yes; en frente del altar conservan tal como estaba en tiempo de los emperadores (preparado) el lugar de la Corte, con las viejas sillas que usaron y señalado el último sitio donde estuvo también el último presidente Hindenburg; detrás del altar hay una pequeña puerta que da acceso a una piecita pequeñita con piso ordinario y ningún lujo, sólo con muros llenos de banderas, estandartes y trofeos militares; en el centro, puesto sobre el suelo y de una sencillez franciscana, vemos el ataúd donde reposa Federico el Grande y quedamos sobrecogidos ante el contraste de lo humilde de la última morada y la magnificencia de los castillos que habitó y que altivos se yerguen un poco más lejos de la iglesia, enmarcando la vieja ciudad.

El palacio de Sanssuci, que es

un estilo muy semejante al de Versailles, en París, pero un poco más pequeño, tiene cosas muy interesantes para conocer y está perfectamente conservado; la nombrada Galería tiene cuadros de maestros franceses y respira todo un gusto francés, excepto las estatuas de mármol que son auténticas de Pompeya y con el deterioro con que fueron encontradas. La Biblioteca tiene el mismo aspecto que revela mucho amañamiento y poco de efectivo, todos los libros están en francés, que era el idioma de la corte en esa época, ahí se admira el nicho donde trabajaba el rey con precioso sillón y mesa dorada, colocada de manera de poder admirar en toda su magnificencia los jardines. Se ve también la pieza y el sillón donde murió Federico el Grande, con el reloj parado en la hora de la



Con motivo del regreso del Sr. William Halaby a la Academia Militar de New York, su familia obsequió a un grupo de sus amigos con una cena bailable.

(Fina atención de la Fotografía Obando)

muerte y cuadros con escenas relativas a sus últimos momentos, en medio de ese lujo parece que la muerte ha dejado su sello indeleble.

El comedor de mármol, con altísimas columnas de una sola pieza y cuadros muy bellos; luego una serie de habitaciones para los caballeros de la corte, el gabinete que llamaban ovalado, que tiene primores en decoración y por último, en la esquina del palacio, el histórico cuadro de Voltaire, el gran amigo de Federico el Grande, con los muebles que él usó, excepto la cama, pues

donde estaba muestran ahora un primoroso servicio de porcelana.

Pero mas agradable que visitar el castillo es recorrer los preciosos jardines y el gran Parque Inglés, que tantos años de trabajo debe haber costado; un poco más lejos está la Orangerie, que tiene un aspecto fantásticamente bello y detrás, dominando este conjunto, el histórico Molino, cuya historia es muy interesante, pues ha dejado como máxima: "Todavía hay Jueces en Postdam". Cuentan que el rey, que quería disfrutar de absoluta

tranquilidad en su palacio de Sanssuci, se sintió molestado por el ruido del Molino donde trabajaba su pobre vecino el molinero y le pidió fuera con su molino a otra parte, habiéndose negado el molinero se entabló un pleito que fué seguido por los Jueces de Postdam y fallado en contra del rey porque no encontraron ninguna ley que obligara al molinero a dejar su propiedad por la sola voluntad del rey.

A alguna distancia, pero comunicado siempre por el parque, está el llamado Palacio Nuevo, una de cuyas alas fué construída por el mismo Federico el Grande y luego terminado por sus sucesores. Es de una arquitectura más severa, más grande y más hermoso en su estilo, que es perfectamente diferente: La primera sala que muestra es la Sala de las Conchas, de una fantasía como de leyenda, muy grande y con primorosos dibujos todos los muros y el techo; tiene piedras preciosas sin pulir y era usada sólo para la fiesta de Navidad; hay después una serie interminable de salas y los diferentes regalos de Zares y reyes que recibía la familia imperial, todo bello y deslumbrador, pero de mérito efectivo son los cuadros de los Maestros italianos para mi gusto superiores a todo, ante las obras de Rubens se queda una extasiado, no creo que pueda ser superado.

El Teatro de la Corte también da una idea del lujo y magnificencia de la época; tiene el mismo estilo lujoso de los teatros de ópera de hoy, todo de terciopelo rojo y dorado; parece que allí se representaron también

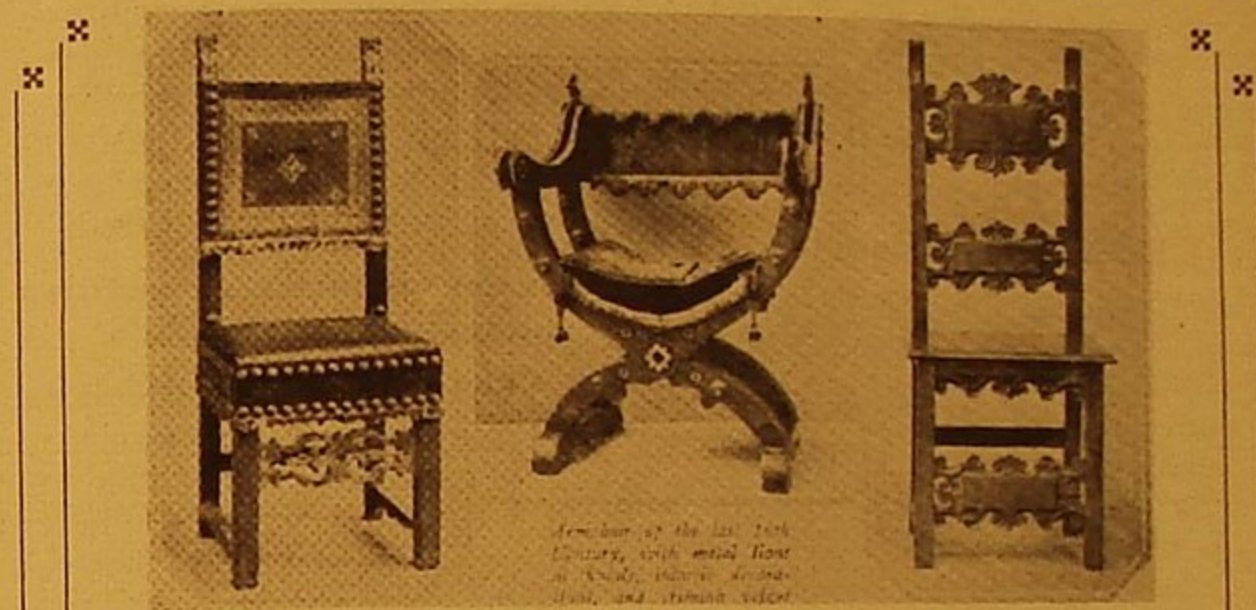
buenas obras de los clásicos franceses y las comedias de Molière eran muy del gusto de la corte.

El ala más nueva del castillo que fue habitada no hace mucho por el último Kaiser, me pareció la menos hermosa, o mejor dicho, como ya conocemos mucho de porcelanas, damascos y decorados modernos, eso no nos llama tanto la atención y a los pintores modernos les falta la fama de los siglos, pero es de las cosas más interesantes de esos dos castillos ver como se van como caracterizando las diferentes épocas. En la cúpula o torre principal del castillo hay tres figuras de mujer sosteniendo una corona, y cuentan que esa fué una gran ironía del rey a tres reinas, la de Austria, la de Rusia y la de Francia que sostienen la corona cada una de espaldas a su propio reino, pues esa fué la época de las guerras con María Teresa de Austria.

En el mismo parque de estos dos palacios está otro pequeño, conocido con el nombre de Charlottenburgo Hof, que fué habitado por el último Krompriz, no hace muchos años y que ahora no tiene un aspecto muy imponente por lo moderna de su arquitectura, pero que quizá la patina de los tiempos le dará el mérito que hoy le falta; lo mismo sucede con el llamado pabellón Japonés que fué hecho como una gran obra de arte, pero que a nosotros, conociendo tanto de los que nos llega de esos lejanos países, ya no nos sorprende, quizá cuando nuestros nietos visiten todo esto, su apreciación será muy diferente de la nuestra.

— PASA A LA PAG. SIGUIENTE

USE TELAS "COLTEJER"



ELEGANTES Y ATRACTIVOS MODELOS DE ASIENTOS

ESTILO RENACIMIENTO ITALIANO.

TANTO PARA COMEDOR COMO PARA VESTIBULO SERIAN MUY PROPIOS.

N O T I C U L A S

A CARGO DE LA SRTA. TULIA RESTREPO G.

Las palmas de la calle de Bolivia

Sentimos mucho no estar de acuerdo con el proyecto de derribar las hermosas palmas que

— VIENE DE LA PAG. ANTERIOR

El regreso de Postdam con el espíritu cargado de impresiones y propicio a la meditación, es muy interesante hacerlo por el lago en uno de los pequeños vaporcitos que hacen el recorrido hasta Wansée, admirando lo bello de la puesta del sol en un lago tranquilo y surcado de veleros, con la más bella vegetación en sus orillas, con pequeñas casitas de fin de semana y campesinos restaurantes; esta vida sencilla y alegre en contraste con lo grande que acabamos de visitar, no nos deja envidiar los poderíos de la tierra, rodeados de continuas zozobras y hondas preocupaciones.

adornan la calle de Bolivia. Se argumenta que son un serio peligro para la vida de los transeúntes, y hasta ahora no se ha oído decir que hayan matado o siquiera herido gravemente a alguna persona. El remedio sería (si ese es el temor), que se pagara un muchacho para que con tiempo cortara las hojas secas. Es una verdadera lástima que vaya a desaparecer uno de los adornos más bellos que tiene esa calle y después de tanto tiempo de cuidarlos, es imperdonable su destrucción. Constantemente oímos lamentar y vemos la inconformidad de la mayoría de la ciudadanía de Medellín, por esta terrible medida.

Doña Leopoldina Montejo de Santos

Muy sinceramente lamentamos la desaparición de esta ilustre matrona, tronco de una respetable familia, que supo educar hijos como don Eduardo, don Gus-

tavo, don Enrique y don Guillermo. Nos asociamos al justo homenaje que toda la República ha tributado a su familia con motivo de su muerte.

El Congreso Musical

El Concejo Municipal de Medellín, votó la suma de \$ 10.000 como auxilio al Congreso Musical que debe reunirse en esta ciudad en la primer semana de febrero del año próximo. También el Congreso ha votado la suma de \$ 24.000 para los diferentes centros de instrucción musical en los Departamentos. Con estas medidas esperamos se despierte mayor entusiasmo para los estudios musicales.

Doctor Alberto Saldarriaga

Después de larga estadía en Europa, donde hizo magníficos

estudios de medicina y obtuvo muy brillantes y merecidos triunfos, se encuentra entre nosotros este distinguido médico. Muy atentamente lo saludamos y hacemos votos por su prosperidad.

Exposición pictórica de artistas suramericanos en Chile

En una entrevista concedida por el pianista chileno don Armando Palacios, a un redactor de "El Tiempo", leemos que el alcalde de Viña del Mar, proyecta hacer una exposición de pintura suramericana en aquella ciudad. La Municipalidad costeará todo lo que se relacione con la exposición, desde el transporte de los cuadros, hasta la permanencia de sus autores en Villa del Mar. El señor Director de Bellas Artes de Colombia, tiene

—PASA A LA PAG. 2156

Calzado "La Corona"

De insuperables calidad y hormas.
Hay más caros — mejores, no.

Agentes:

Jaramillo Villa y Cía.

Calle Boyacá, en el flanco de
la Iglesia de la Candelaria.

Teléfono: 24-41

"IMUSA"

Es la marca de los
utensilios de Aluminio que convierten "la cocina en una sala".



Los productos nacionales "IMUSA" por su acabado perfecto, la insuperable calidad del aluminio y por su gran resistencia, van a la vanguardia de los mejores extranjeros.

Compre productos de Aluminio "IMUSA", queda satisfecha y protege así la industria de su país.

Se vende "IMUSA", en todos los almacenes de Ferretería y cacharrerías de la ciudad.

—VIENE DE LA PAG. 2154

en su poder la invitación del señor alcalde de la ciudad chilena.

El Alcázar de Toledo

Acaba de ser destruido por el odio salvaje de las turbas, quizás inconscientes, esta maravilla del arte arquitectónico de España. Parece que acabar con todo lo que es manifestación del arte, sea la consigna de las tropas de esta guerra civil

El Maestro Baldomero Sanín Cano

Fué nombrado presidente de la Asamblea Internacional del Pen Club reunida en este mes de septiembre en la ciudad de Buenos Aires. La candidatura fué presentada por el notable escritor Emil Ludwig, quien hizo un cumplido elogio del maestro Sa-

nín Cano. Las sesiones del Pen Club fueron muy brillantes tanto por los trabajos presentados, como por el gran público de intelectuales que asistió.

El cine y los niños

El gobernador de Cundinamarca acaba de dictar un decreto reglamentando la asistencia de los niños a los espectáculos públicos. Ha sido muy aplaudida esta medida en Bogotá y creemos que si esto mismo se hiciera en Antioquia, sería la salvación de tantos niños y la realización de nuestra campaña en este sentido.

AGENTES EXCLUSIVOS PARA LA VENTA
DE ESTA REVISTA:

ALMACEN ASTRAL

JUNIN, ENTRE AYACUCHO Y COLOMBIA,

NRO. 49-18 — TELEFONO 17-94

Otras especialidades exclusivas de Jaramillo Villa y Cía.

Vacunas **"Pasteur"**. El más económico seguro de sus ganados.

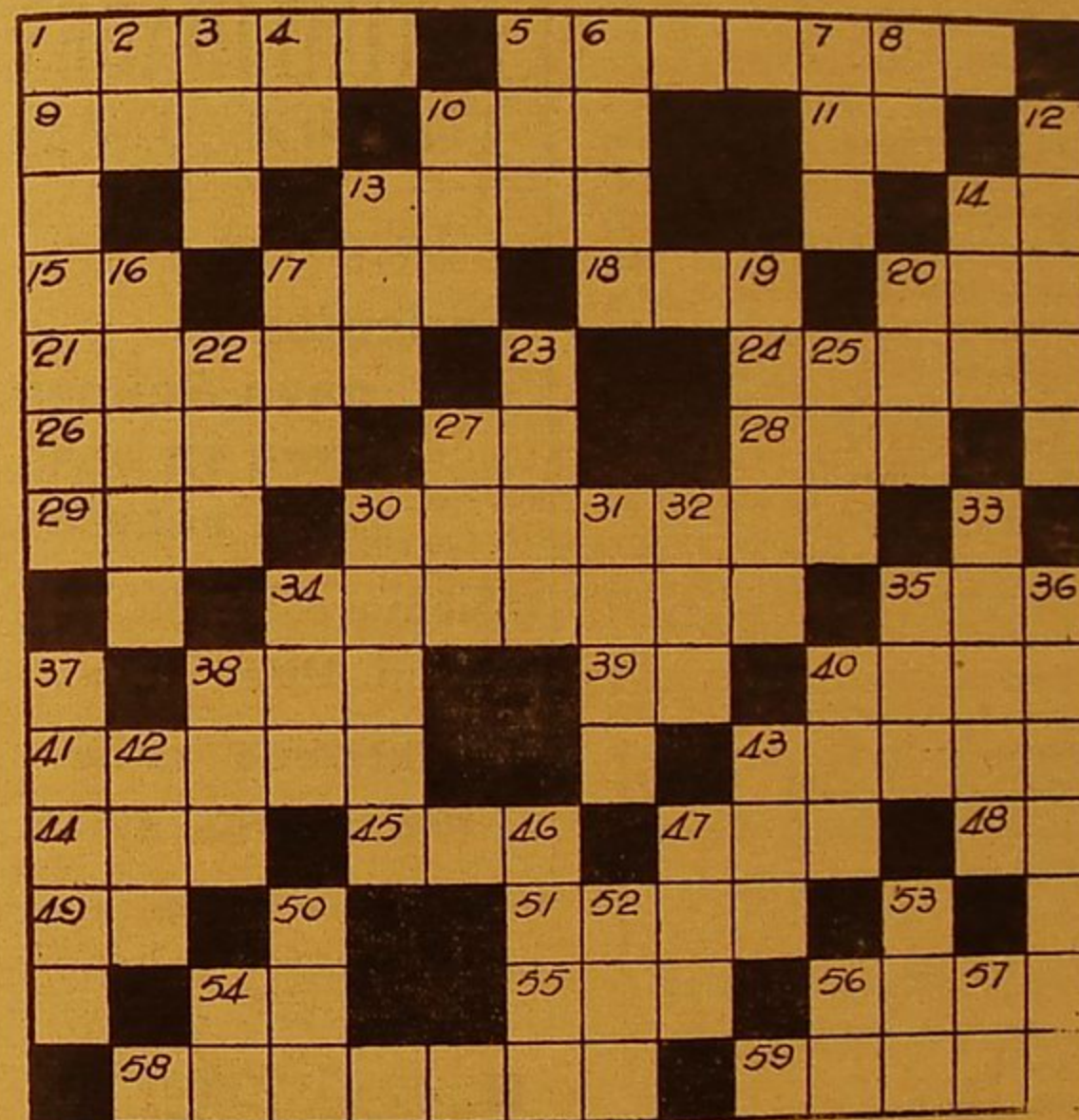
"Garrapatol". El más económico destructor de garrapatas.

Paños **"León"** y **"Campana"**. De color firme garantizado.

Perfumes **"Bourjois"**, que dan personalidad y distinción.

— C R U C I G R A M A —

(Especial para LETRAS Y ENCAJES)



Horizontales

- 1—Lugar.
- 5—Héroe de la historia.
- 9—Remuevan la tierra.
- 10—Cloruro de sodio.
- 11—Pronombre personal.
- 13—Faz.
- 14—Símbolo de calcio.
- 15—Símbolo de plata.
- 17—Obsequian.
- 18—Astro.
- 20—Personaje bíblico.
- 21—Jefe de piratas normandos.
- 24—Planeta.
- 26—Diosa mensajera (mitología).

- 27—Adjetivo posesivo.
- 28—Legumbre.
- 29—Anillo de metal.
- 30—Península mejicana.
- 34—Nueces.
- 35—Nombre de mujer.
- 38—Islas del archipiélago malayo.
- 39—Moneda de cobre de los romanos.
- 40—Ropa de mujer.
- 41—Sin pelo.
- 43—Cáscara de las leguminosas.
- 44—Fruta.
- 45—Cuerpo aeriforme.
- 47—Contrario a lo debido.

- 48—Oro (voz francesa).
 49—Artículo.
 51—Quieren.
 54—Nota musical.
 55—Divisible por dos.
 56—Satélite.
 58—Aves.
 59—Pena, tristeza.

Verticales

- 1—Ciudad de Palestina.
 2—Terminación verbal.
 3—Piel humana.
 4—Preposición inseparable.
 5—Cantina (voz inglesa).
 6—Agua agitada.
 7—Sonido humano.
 8—Carta de naípe.
 10—Apócope de santo.
 12—Extremo de tierra.
 13—Perro.
 14—Preposición.
 16—Prenda de vestir.
 17—Número.
 19—Nombre de varón.
 20—Pedazo de piedra pómez.
 22—Embrollo.
 23—Agrio, fermentado.
 25—Licor.
 27—Punto cardinal.
 30—Joven (en inglés).
 31—Suerte.
 32—Enfermedad.
 33—Físicamente anormal.
 34—Cacaraqueo.
 35—Adverbio.
 36—Inquietar.
 37—Población de Colombia.
 38—Parte del cuerpo animal.
 40—Óxido de calcio.
 42—Nombre de mujer.
 43—Inflexión de ir.
 46—Animal.
 47—Océano.
 50—Arbusto siempre verde.
 52—Adverbio.
 53—Tela.
 54—Inflexión de dar.
 56—Artículo neutro.
 57—Negación.

"ALMACEN ACTUALIDADES" ANA JIMENEZ J. & Cia.

Le ofrece a Ud.

artículos

**para Señora,
para su casa,
para regalos.**

**Siempre buena cali-
dad. Buen gusto.**

Teléfono 28-68

Boyacá No. 49-16

**SOLUCION AL CRUCIGRAMA
DEL NUMERO ANTERIOR**



Use "Jabón Lucero"

SECCION INFANTIL**— RELATO VERIDICO —**

ESPECIAL PARA "LETRAS Y ENCAJES"

Queridos niños: oid la historia de un suceso, referida por un anciano quien, en el transcurso de muchos años, no la ha podido borrar de su memoria. Que ella os enseñe a ser compasivos y justos con "nuestros hermanos inferiores", los animales.

Cuando yo contaba doce años de edad, cometí una mala acción que, por sus consecuencias, tomó en mi mente las proporciones de un delito. Ya mis negros cabellos empiezan a tornarse blancos, y cuando el recuerdo del hecho viene a mi memoria, siento que el remordimiento está latente y vivo como el primer día. Oid mi historia y ojalá que ella despierte en vosotros sentimientos humanitarios para con los animales, que están a nuestra merced y de los que abusamos, con poca generosidad, quizás por que están privados del precioso dón de la palabra. Escuchad:

Había en nuestro hogar un hermoso perrito, tan cariñoso, inofensivo y juguetón, que era como un alegre camarada de nuestra infancia. Mimado de nuestros padres, era partícipe de las caricias que ellos nos prodigaban: reconocían las cualidades del animal y generosamente le pagaban la alegría que proporcionaba a sus hijos.

En nuestros paseos vespertinos a llanuras cubiertas de grama, nuestra mayor alegría era verlo competir con nosotros en la carrera, enseñando sus colmillos y su roja lengua, produciéndonos la ilusión de que reía.

En una de esas tardes, salvó a

una de mis hermanitas de un peligro inminente: ya de regreso, incansables en nuestros juegos y estando retirados de nuestro padre, pero siempre a su vista, un toro se abalanzó sobre ella; y mientras nuestro padre, con la locura pintada en el semblante, descendía a todo correr una pequeña eminencia, el perro distrajo la fiera con sus ladridos, evitando que la niña fuese despedazada. Este incidente nos hizo más querido nuestro compañero.

Más tarde, un día, como tenía

LA PALMERA (Contramarca Escobar)

Esta es la marca del aceite de higuera para lámparas, que goza de mayor crédito por su mucho rendimiento y pureza absoluta.

DESPACHO A DOMICILIO

Teléfono 34-92.

FABRICA DE
PRODUCTOS
OLEIFEROS

por costumbre, llevéle al baño, a un riachuelo en las afueras de la ciudad.

El punto preferido era un lugar donde el agua, medio contenida por una valla de piedras, formaba un remanso de alguna profundidad, y yo me divertí arrojando al perro al centro para verlo nadar. Afanoso ganaba la orilla, y yo, implacable, lo arrojaba de nuevo. Si hubiese podido hablar, sin duda habría dicho: ten compasión; no puedo mas; me faltan las fuerzas! Todo esto decían sus ojos suplicantes; pero yo, ciego y torpe, sólo cuando ví que estaba a punto de ahogarse, suspendí el infame juego.

Pocos momentos después de mi regreso, mi madre y mis hermanos, ignorantes de mi crimen, asistían a la agonía del perrito, con lágrimas en los ojos.

Atado con una cuerda, lo arrastré por las calles para conducirlo a un lugar retirado, contraído mi semblante para no llorar. Dejélo en una playa desierta, y, como empezaba a anochecer, sentí miedo y eché a correr en dirección a mi casa.

¡Noche cruel, de insomnio, en que fui torturado por el remordimiento; y cuando lograba dormirme, era víctima de horribles pesadillas. Unas veces, me sentía arrastrado, en una carrera vertiginosa, en pos del perro, que corría delante por caminos fantásticos, cortados por precipicios, en los que nos despeñábamos de tumbo en tumbo; otras veía una enorme extensión de agua de la que salía la cabeza del perro que me miraba con ojos suplicantes: yo me arrojaba para cogerlo, pero cada vez que iba a realizar mi intento, se desliza-

-SUDOREX-

El famoso DEODORANTE de los
LABORATORIOS ROMAN
de Cartagena.

Para evitar el sudor, nada tan perfecto
como esta medicina.

Agente para Antioquia:

CARLOS I. MOLINA - Edificio Duque

Pida una muestra que le regalamos gustosamente.

ba entre mis manos y desaparecía. Me despertaban mis gritos; acudía mi madre, posaba sus manos sobre mi frente ardorosa; besaba mis mejillas y otra vez me hacía conciliar el sueño,

¡Inolvidable y horrible noche, en que fui justamente castigado por mi conciencia!

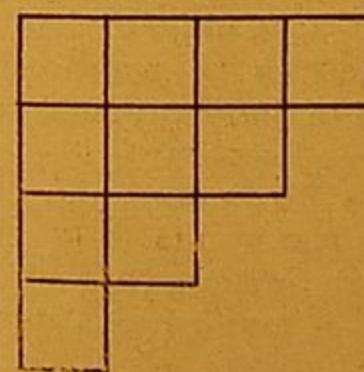
No tuve valor para confesar mi falta, y hoy, que ya mis padres han desaparecido de entre los vivos, hago esta confesión con menos rubor; no hubiera podido hacerla si ellos viviesen.

Antonieta

Medellín, julio de 1936.

SOLUCION DEL CUADRO SILABICO DEL NUMERO ANTERIOR

R O S A
O L E R
S E T A
A R A R



TERCIO SILABICO

Poner en cada casilla una sílaba para leer horizontal y verticalmente:

- 1º Nombre de hombre.
- 2º Prenda de vestir.
- 3º Nombre de mujer.
- 4º En el naípe.

LA MODA

VISITA EN CASA DE RODIER

Esta visita precede generalmente a la que hacemos a los grandes modistos y que nos sirve para darnos una idea de la moda que se va a lanzar.

La colección de Rodier es bella y numerosa; además, este año encontramos un grupo de colores absolutamente nuevos. Estos señores Rodier tratan de luchar contra el gusto de las mujeres por el negro. El negro, un color práctico y fácil, pero sin personalidad.

Vemos en sus talleres, más de ciento cincuenta colores diferentes, donde los grises, azules, verdes y marrones se armonizan maravillosamente, para darnos una gama espléndida de tonos fundidos.

Volvemos en esta estación a la lana vellosa. Rodier nos da una admirable "Piel de marmota" de cachirre suave y cálida.

Nos encantan los tejidos granosos y encontramos algunos admirables, en tonos muy nuevos para nuestros trajecitos de lana.

Los tejidos gruesos, estilo sport, son también muy interesantes en esta estación.

Se ven allí también algunos verdes luminosos, rojos-oscuros de toda belleza, beiges, azules y plateados de Escocia.

En fin, en los talleres de Rodier, nació en esta estación la nueva familia de los "Dhon", cuyo nombre es todo un programa. El "Dhon" unido, clásico, es al tacto, exquisito como un bello angora, y ha dado nacimiento ya, a toda una serie de tejidos que

tendrán toda nuestra preferencia durante este invierno. Ya hablaré en mis próximos artículos, de las telas que han

escogido nuestros modistos y de las bellas sedas, los terciopelos maravillosos con que serán fabricados nuestros trajes de noche.

LOS REGALOS

más elegantes y prácticos, son siempre los de plata martillada. Prefiera comprarlos donde

Pardo Tobar y Cía.

que a más de ser muy bien trabajados, garantizan su plata de 0.905.

**Junín, entre Pichincha y Ayacucho,
No. 48-46. — Teléfono 20-75.**

— LA COCINA —

CHOCOLATE WEANY CAKE espacio de 35 a 40 minutos.

(Bizcocho de chocolate)

Un pocillo de harina; un pocillo de azúcar; una cucharadita de polvo de levadura; un huevo quebrado en un pocillo y el resto del pocillo de leche; tres cuadritos de chocolate; dos cucharadas grandes de mantequilla; una cucharadita de vainilla.

Se cierne la harina, el azúcar y el polvo de levadura en una vasija, se revuelve, se le agrega el huevo y la leche y se bate muy bien; por último el chocolate, la mantequilla derretida y la vainilla; se pone en un molde engrasado; se asa en un horno de temperatura de 3.50 grados, por

Cubierto

Se derrite $\frac{1}{2}$ pocillo de mantequilla a baño de María con 2 libras de azúcar y $\frac{1}{2}$ pocillo de agua hirviendo, una cucharadita de ron y una de vainilla.

Bátase largo rato en la máquina o a mano hasta que quede suave; cúbrase el bizcocho con parte del cubierto, se le riegan por encima almendras o nueces tostadas y picadas en pedazos; a la otra parte del cubierto se le ponen unas gotas de color amarillo, o el color que se quiera; se decora con los tubitos imitando moños de cinta sobre el bizcocho.

—PASA A LA ÚLTIMA PAGINA

Bibliografía Infantil

- Cuentos de Hans Andersen. Ilustrados por Arthur Rackham. Edición de lujo 5.25
- Cuentos de Grimm. Ilustrados por Arthur Rackham. Edición de lujo. 5.25
- Cuentos del Norte, por Ebba Langskjold-Hoffmann. Ilustraciones de H. Artelius. Edición de lujo. 5.25
- Peter Pan y Wendy, por J. Barrie; ilustraciones de Mabel Lucie Attwell; edición de lujo. 5.25
- El Arca de Noé, por Kenneth Walker y G. Bounphrey. Edición de lujo. 2.50
- Titín Peluchin. Cuento por Jesús Sánchez Tena; empastado. 2.20
- Los niños Gritli, por Juana Spyri. Una novela para los niños y para los que aman a los niños. Edición empastada. 2.50
- Celia. Lo que dice, por Elena Fortún. Pasta 2.20
- Celia en el Colegio, por Elena Fortún. Pasta. 2.20
- Maya la abeja y sus aventuras, por Waldeman Bonsels. Empastado. 1.80
- Bibi, por Karin Michaelis. Empastado. 1.80
- El gran viaje de Bibi, por Karin Michaelis. 1.80
- El libro de las niñas; guía para las mujercitas de 8 a 18 años, por Olive Richards Landers. Pasta. 3.20
- Cuchifritin y sus primos, por Elena Fortún. 2.20
- Heidi, por Juana Spyri. Pasta. 1.40
- Otra vez Heidi, por Juana Spyri. Una narración para los niños y para los que aman a los niños. 1.40
- La edad de oro. Verídica historia de las maravillosas vacaciones de tres niños, por A. Sabater Mur. Empastado. 2.50
- Alicia en el país de las maravillas, por Lewis Carroll. Empastado, edic. corriente \$ 1.40. Lujo. 1.80
- La vuelta al mundo en 44 días. Relato del viaje auténtico efectuado por un ex-boy-scout de quince años, por Palle Huld. Rústica. 0.60
- Cuentos de niñas y muñecas; 8 muñecas recortables, por Antoniorrobes. Empastado 1.40

De venta en la **LIBRERIA NUEVA**

LUIS EDUARDO MARIN

Calle 51. N° 51-37; teléfono 3-5-6.



LETRAS Y ENCAJES

523239

Galletas de canela

Se bate un pocillo de mantequilla, se le agrega un pocillo de azúcar, en seguida una yema de huevo y se sigue batiendo; después otra yema de huevo y se continúa batiendo; se le ponen dos pocillos de harina y la leche suficiente para hacer una pasta que se pueda extender, esto requiere más o menos de 2 a 4 cucharadas grandes de leche, o si es necesario un poco más; se le pone una cucharadita de vainilla, se deja reposar un rato en la nevera, se extiende que quede como un octavo de pulgada de grueso, se cortan en la forma que se quiera. Se les unta por encima con clara de huevo medio batida, se hace una mezcla de dos cucharaditas de canela y $\frac{1}{4}$ pocillo de azúcar, se le riega por encima de las galletas sobre la clara de huevo y se asa en un horno de temperatura de 3 y 5 grados.

Rellenos para Sandwiches

Jamón, piña rallada y mayonesa, en pan blanco.

Tocino americano, pepinos combros picados y mayonesa, en pan negro.

Pollo en tajaditas, coco rallado, un poquito de limón también rallado y mayonesa en pan negro.

Lengua en tajaditas delgadas, berros picados y mayonesa, en pan blanco.

Tuna o salmón, ají pimiento y mayonesa, en pan blanco.

"LETRAS Y ENCAJES"

NO DEVUELVE
ORIGINALES Y SE
RESERVA EL DERECHO
DE SU PUBLICACION

Jabón "LUCERO"

EL TRIUNFO DE LA
INDUSTRIA JABONERA
EN COLOMBIA.

DE SORPRENDENTES RESULTADOS EN
EL ASEO DOMESTICO.

YA SE DIO AL CONSUMO EN
ESTA CIUDAD.

SU PRECIO ES MUY FAVORABLE.

10 CVS. PASTILLA GRANDE



OLOR
COLOR Y SABOR

La harina REINA es elaborada con trigo nacional de exquisito sabor natural, sometidos por procedimientos modernos a una rigurosa limpieza antes de molerlos.

Fabricada en Medellín está libre de la contaminación de malos olores en las bodegas de los barcos y ferrocarriles. lo que es garantía de buen OLOR, COLOR y SABOR.

La REINA se hace pues necesaria en la preparación de agradables y deliciosos manjares. Se consigue en higiénicos taleguitos de una y seis libras, primorosamente editados, empacados a máquina.



INDUSTRIA NACIONAL

La famosa cuestión de resistencia está plenamente aclarada; ninguna tela de algodón, por muy costosa y muy extranjera que sea, resiste y dura tanto como las telas producidas en el país.

Fabricado
la tela de los hilos perfectos

G. Lince



Señora:

ASEGURE UD. SUS JO-

YAS Y LOS MUEBLES

DE SU CASA, PARA

QUE PUEDA DORMIR

TRANQUILA.

Luis Echavarría P.



BIBLIOTECA
BOGOTÁ



Una armonía
perfecta
de suavidad, aroma
y sabor inimitables.

cada
Victoria
un placer!

La Colombiana de Tabaco